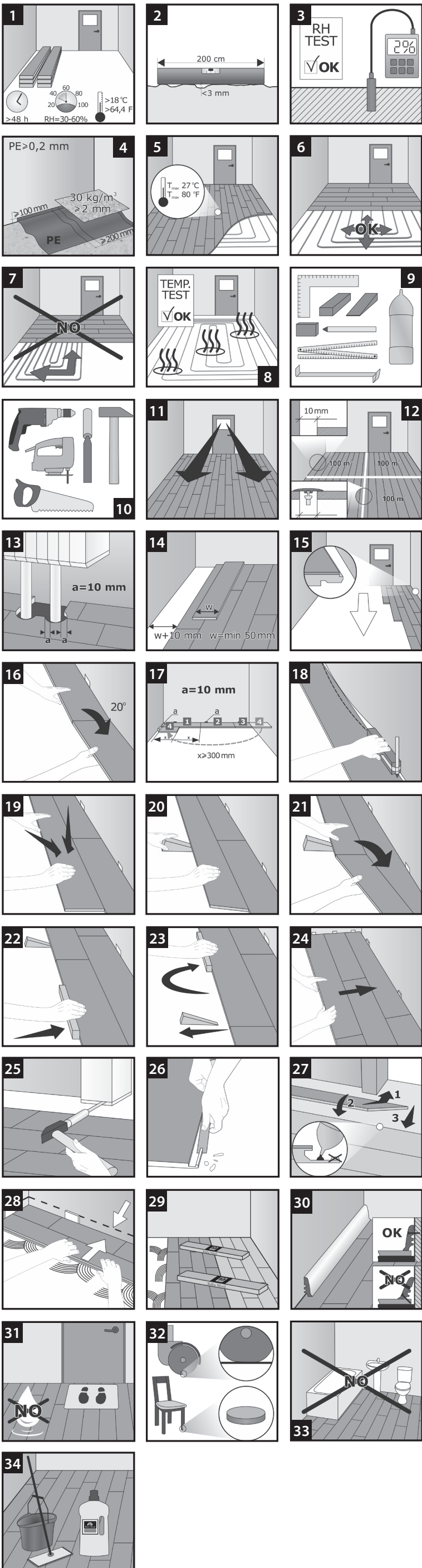


2G

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTRUCCIÓN DE INSTALACIÓN



- EN**
- Three-layer wooden floors
 - 1-strip board pattern or 3-row slat pattern
 - ECO or UV oil, matt/semi-matt lacquer or coloured stain finish
 - 14 mm and 13.3 mm thick
 - Possibility of surface renovation up to 3 times; for the 13.3mm floor up to 2 times
 - 2G adhesive-free installation solution
 - Long-term warranty. Details in the warranty card

- ES**
- Parquets de tres capas
 - Modelos: 1 lama, 3 lamas
 - Acabado en aceite ECO y UV, barniz mate/semi mate o tintes de color
 - Espesor de lamas: 14mm, 13,3mm
 - Posibilidad de renovar el piso hasta 3 veces; para el piso de 13,3mm hasta 2 veces
 - Anclaje sin cola 2G y 5G
 - Garantía plurianual: mas detalles en la tarjeta de garantía

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLING THE FLOOR. NON-COMPLIANCE WITH THE GUIDANCE WILL MAKE THE GUARANTEE VOID.

THE INSTALLER/CONTRACTOR IS THE ULTIMATE QUALITY INSPECTOR AND SHOULD NOT INSTALL BOARDS WHICH BEAR VISIBLE DEFECTS OR OTHER FEATURES WHICH WILL BE REJECTED BY THE INVESTOR. THE MANUFACTURER'S GUARANTEE WILL BECOME VOID IF ANY BOARDS WITH PROBLEMS ARE INSTALLED.

The three-layer engineered floor must be stored in a horizontal position in a dry place and on a level ground in the original sealed packaging and under certain conditions. (Fig. 1)

2G adhesive-free installation systems are intended for both floating and substrate-glued installations.

In newly-erected buildings, the installation of the floor must be performed as the last finish jobs. The rooms must be dried to meet the required climatic conditions.

Boundary climatic conditions maintained for a longer time perspective or exceeded with regard to recommended values – both during the assembly and use of the floor may lead to deformations – lateral bending, which is a natural response of timber.

Subfloor

The three-layer floor should be installed on a concrete, anhydrite or wooden and wood-like subfloor.

The subfloor should be even, flat and dry, and should not crumble. The unevenness of the floor must not exceed applicable standards. (Fig. 2)

Before the three-layer installation is begun, the subfloor humidity must be checked and documented:

- for concrete subfloors < 2% CM,
- for concrete subfloors with floor heating < 1,8% CM,
- for anhydrite < 0.5% CM, (CM = humidity measured using carbide method)
- for wooden subfloors < 10% RH. (Fig. 3)

In the case of a floating floor, a damp-proof material (PE film) and sound insulation material (e.g. foam of suitable thickness) should be used. The film should overlap while the foam should be butted. (Fig. 4)

In the case of gluing the floor to the subfloor, the installation must comply with the following parameters:

- stripping strength min. 1.5 MPa,
- compression strength min. 25-30 MPa,
- shearing strength min. 3.5 MPa.

Floor heating

The three-layer floor is used for installing over floor heating subject to the conditions listed below.

- The maximum temperature of the floor surface must not exceed 27°C. (Fig. 5)
- The electrical system must feature a gradual temperature increase system.
- The subfloor construction must provide an even spread of heat.
- Installation of the three-layer floor over a subfloor which is only partially fitted with floor heating is forbidden. (Fig. 6, 7)
- A subfloor with a heating system must be warmed up and the process must be documented. (Fig. 8)
- If the installation is performed during the heating season, the system must not be on. The heating should be switched off at least 4 hours before the installation begins.

Caution!

Three-layer floors whose top layers are made of beech, maple, jatoba, northern red oak, badi or tali cannot be installed over floor heating.

INSTALLATION

Depending on the natural fluctuation of the wooden floor humidity, and because of low air humidity, it is impossible to avoid the emergence of gaps between three-layer floorboards, even though they are glued. The emergence of gaps in the three-layer floor is not considered a flaw.

Assembly tools and materials: a pencil, a knife, a wood cutting saw, a drill, a chisel, a tape measure, a wooden block or a mallet.

General principles

- In long and narrow rooms (e.g. corridors), solid boards should be installed lengthwise and they should be aligned with the direction of the main source of light. (Fig. 9)

- You should keep a min. 10 mm gap between the outer floor edges and fixed building elements (walls, doors, thresholds, pipes etc.) for a 6-metre-long floor. If the floor is longer, increase the dilatation by 1.5 mm per each additional metre of floor. (Fig. 10, 11)
- Divide floors whose surface is bigger than 100 m² and/or 10 linear metres in width. Cover the gap with a wood strip. (Fig. 10)
- If the floor will extend into several rooms, divide the boards at the door openings. Gluing down to the subfloor requirements determines the area and layout of the floor and used adhesive systems because of the flexibility (for assessment by the installer). You should use dilatation for a floating installation.
- If the room is of a complicated shape (L-, F-, T-, U-), it is recommended to divided the floor – in particular for the floating floor.
- The first and the last row – the minimum width should not be less than 50 mm. (Fig. 12)

Caution!

A batch may include boards shorter as much as 30 mm on the 1.5% scale.

Installation 2

- Place the first board with the tongue facing the wall. Put the installation wedge between the board and the wall. (Fig. 13)
- Insert the second board into the end profile of the first at approx. 20° and push down to lay it flat. If the board resists significantly while being pushed down, check the profile for the presence of foreign bodies. Continue until the first row is complete. (Fig. 14)
- Cut off the last board so as to leave an appropriate gap (expansion gap) by the wall. The last board should be at least 300mm long. Begin the next row with the cut-off piece of board from the previous row. It is advisable to apply overlaps of approx. 300 mm between the joints. The first board in the row should have the same minimum dimension (Fig. 15)
- If the wall is uneven, draw the curvature line on the board in the first row and cut it accordingly (Fig. 16)
- Laying the next row. Insert the first board for next row board into the side profile of the previous row at approx. 20°. Chock the right hand end of the board being laid so that the board edge is approx. 2 cm above the subfloor. (Fig. 17, 18)
- Connect the next board to the end of the previous one at approx. 20° and as close to the side of the previous row board as possible. Drive home with the striker block, move the chock under the next board and repeat to finish the installation. (Fig. 19, 20, 21)
- After installing three rows, finally determine the distance from the walls, taking into account the minimum dilatation required. (Fig. 22)
- When cutting the last row of the floor, remember about the minimum dilatation required and the board width.

Joining the floor in the doorway.

Place a piece of the floorboard to the door frame and cut the door frame to the board height. Remove a piece of the joint, apply some glue and install the board. (Fig. 29, 30, 31)

Caution!

In the case of gluing the floor to the subfloor, apply the glue to the subfloor little by little, according to the glue manufacturer's guidelines. Use appropriate adhesive systems and tools! Having installed a few rows, weigh down the floor using heavy elements (e.g. unused boards). (Fig. 32, 33)

Skirting and finishing jobs

Fix the skirting to the wall, never to the installed floor. (Fig. 34)

Cleaning and care. Precautionary measures

- Use proper doormats in order to remove sand and other dirt from the shoes. (Fig. 35)
- Use protective chair and furniture leg caps designed for wooden floors, as well as mats under chair castors. (Fig. 36)
- Accidentally split water must be immediately wiped up.
- The floor must not be installed in bathrooms and similar rooms. (Fig. 37)

Cleaning and care

Varnished floors should be cared for using VARNISHED FLOOR LINE agents on the flooring manufacturer's offer, in strict accordance with the instructions to be found on the labels. (Fig. 38)

Oiled floors should be cared for using OILED FLOOR LINE agents on the flooring manufacturer's offer, in strict accordance with the instructions to be found on the labels and applying the complete system. (Fig. 38)

The manufacturer reserves the right to modifications.

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR LA INSTALACIÓN DEL PISO. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS DIRECCIONES RESULTARÁ LA PÉRDIDA DE LA GARANTÍA.

EL INSTALADOR/CONSTRUCTOR ES EL ÚLTIMO INSPECTOR DE CALIDAD Y NO DEBERÍA INSTALAR TABLAS CON DEFECTOS RECONOCIBLES U OTRAS CARACTERÍSTICAS QUE PUEDAN ESTAR RECHAZADAS POR EL INVERSOR. LA GARANTÍA DEL FABRICANTE EXPIRA SI SE INSTALARÁN TABLAS DEFECTUOSAS.

El parquet debe dejarse en su embalaje original, en posición horizontal, en un lugar seco y una superficie llana durante un par de días para que se aclimaten. (Fig. 1)

Los productos con el sistema de anclaje sin cola están destinados tanto a la instalación flotante como a la instalación tradicional con cola.

En nuevos edificios el suelo debe ser instalado después de las obras de acabado. Las habitaciones tienen que ser secas y ajustadas a las requeridas condiciones climáticas.

Cuando se supere un límite de las condiciones climáticas en un largo periodo de tiempo o durante la instalación o el uso del piso, la madera puede sufrir unas deformaciones que son la reacción natural.

Sustrato

El parquet debe instalarse sobre los sustratos como: hormigón, anhidrita o madera. El suelo debe estar nivelado, asegúrese de que la base del suelo está plana, limpia, firme, seca y no se desmorona. La base del suelo no puede presentar irregularidades por encima de las normas aceptables. (Fig. 2)

Antes de instalar el piso hay que medir y documentar la humedad de la superficie:

- La comprobación de la humedad de la superficie de instalación se realiza con un aparato CM y no se deben exceder los siguientes valores límite (Fig. 3):
- para pavimentos de hormigón < 2 CM%,
- pavimentos de hormigón con calefacción < 1,8 CM%,
- pavimentos de anhidrita < 0.5% CM (medición de humedad usando el método del carburo),
- pavimentos de madera < 10% RH.

Para la colocación flotante es necesario que se instale un film anti-humedad de PE así como un material de amortiguación (p.ej. espuma con densidad adecuada). Al instalar el film anti-humedad hay que superponerlo en las uniones. La espuma debe estar bien ajustada. (Fig. 4)

En el caso de encolar, el sustrato tiene que cumplir los siguientes requisitos:

- adherencia por tracción mínimo 1,5MPa,
- resistencia a la comprensión mínimo 25-30 MPa,
- resistencia al corte mínimo 3,5 MPa

La calefacción por suelo radiante

Parquet de tres capas es adaptado para la instalación sobre la calefacción por suelo radiante siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

- La temperatura del superficie no debe exceder los 27°C. (Fig. 5)
- La calefacción eléctrica debe tener un sistema de subida de temperatura gradual.
- La estructura de base del material debe ser capaz de distribuir uniformemente el calor.
- Está prohibido instalar el parquet en un sustrato, que está equipado con calefacción por suelo radiante solo en una parte. (Fig. 6, 7)
- El sustrato con el sistema de calefacción debe ser calentado y este proceso debe ser documentado. (Fig. 8)

Durante la instalación en el período de calefacción, el funcionamiento del sistema de calefacción está prohibido. La calefacción debe estar apagada, como mínimo, 4 horas antes de empezar la instalación.

Atención!

No se puede instalar el parquet con la capa noble de haya, arce, jatoba, roble rojo, badi y tali.

INSTALACIÓN

Debido a la variación natural de humedad del piso de madera y debido a la temperatura baja del aire, no es posible evitar la creación de ranuras entre las tablas del parquet, aunque estén pegadas. La presencia de las ranuras en el piso de madera no es un defecto.

Herramientas y materiales auxiliares: lápiz, sierra para madera, taladro, cincel, cinta métrica, cuña de madera o palanqueta.

Principios generales

- En las habitaciones largas y estrechas (p.ej. pasillos) las lamas deben ser instaladas paralelo a la pared más larga y conforme con la dirección de la luz principal. (Fig. 9)

- Deje una junta de dilatación de 10mm entre el borde de las lamas y elementos del edificio (paredes, puertas, umbrales, tuberías, etc.) para 6m del suelo. Por encima de esta longitud aumente la dilatación de 1,5 mm por cada metro adicional. (Fig. 10, 11)
- La superficie del suelo no puede superar 100 m² y/o 10 metros de longitud/anchura. En este caso las superficies deben ser separados con ranuras cubiertas con juntas de expansión.
- Si el parquet se expande a otras habitaciones es recomendable separarlo en la apertura de la puerta. Al colar el piso al sustrato este requisito depende de la superficie, la composición y el sistema adhesivo.
- Si el suelo tiene una forma compleja (L-, F-, T-, U-) se recomienda separarla – especialmente en el sistema flotante.
- La primera y la última fila: la anchura mínima no debe ser inferior a 50 mm. (Fig. 12)

Atención!

En ciertos lotes pueden encontrarse lamas cortas hasta 30 mm a nivel de 1,5%.

Instalación

- Coloque la primera tabla, con el borde que tiene la lengüeta apuntando hacia la pared. Coloque los espaciadores en la abertura entre la lama y la pared. (Fig. 13)
- Ponga otra lama en perfil corto en ángulo de 20° y bájela. En el caso de alta resistencia al bajar, compruebe si el perfil no tiene impurezas. Acabe la primera hilera. (Fig. 14)
- Corta la última tabla de modo que se mantenga una dilatación adecuada. La última tabla debería tener una longitud de al menos 300 mm. Empiece la nueva hilera con el sobrante de la pieza. Se recomienda hacer uniones finales de al menos 300 mm. El mismo tamaño mínimo debería tener la primera lama en la hilera. (Fig. 15)
- Si la pared no es plana, dibuje una línea de curvatura en la tabla de la primera fila y córtela para ajustarla. (Fig. 16)
- La fila siguiente. Coloque otra lama en el perfil del extremo largo en ángulo de 20°. Ponga la cuña bajo el lado derecho de la tabla. Deje el borde de la tabla alrededor de 2 cm por encima del piso. (Fig. 17, 18)
- Coloque otra lama al extremo corto de la lama anterior en ángulo de 20° y muy cerca del largo lado de la lama de hilera anterior. Tome todo con el bloque de ensamblaje. Mueva la cuña a la tabla siguiente y termina la instalación. (Fig. 19, 20, 21)
- Después de instalar tres hileras establece la distancia final de las paredes teniendo en cuenta la dilatación necesaria. (Fig. 22)
- Al cortar la última hilera del piso recuerde los requisitos de la dilatación y la longitud de la tabla que hay que cumplir.

La combinación del piso entre la puerta

Coloque una pieza del piso al marco de puerta y córtalo a la altura de la tabla. Quite el fragmento de la junta, aplique la cola e instale la tabla. (Fig. 29, 30, 31)

Atención!

En el caso de colar el piso al sustrato aplique el pegamento gradualmente al sustrato conforme con las instrucciones del fabricante de cola. Use sistemas y herramientas adecuadas! Después de instalar varias filas presione el piso con objetos duros (p.ej. cajas todavía no instaladas). (Fig. 32, 33)

Rodapiés y acabados de construcciones

Fije los rodapiés a la pared, nunca al piso. (Fig. 34)

Conservación y mantenimiento. Acciones preventivas

- Use felpudos adecuados para remover la arena y la suciedad del calzado. (Fig. 35)
- Coloque piezas de filtro bajo las patas de las sillas y ponga alfombras de protección bajo las sillas y muebles con ruedas. (Fig. 36)
- Seca el piso inmediatamente en caso de derrame de líquidos.
- El suelo no puede instalado en las habitaciones como el cuarto de baño. (Fig. 37)

Pisos barnizados, limpieza y mantenimiento

Pisos barnizados deben ser cuidados con los productos dedicados especialmente a LOS PISOS BARNIZADOS de la oferta del fabricante de los pisos. Usar según las instrucciones escritas en la etiqueta del producto. (Fig. 38)

Pisos aceitados, limpieza y mantenimiento

Pisos aceitados deben ser cuidados con los productos de mantenimiento de la oferta del fabricante del piso para PISOS ACEITADOS. Usar según las instrucciones escritas en la etiqueta del producto aplicando el sistema completo. (Fig. 38)

Reclamaciones

La garantía no cubre tablas con defectos reconocibles después de haber sido instaladas. Los comentarios relativos al envío y el transporte de este material tienen que ser presentados al vendedor dentro de siete días de la fecha de recibir los productos, pero antes de instalar el piso.

Se reserva la posibilidad de introducir cambios.

